

القيم والمدونة
الأخلاقية
لمجموعة بيريلي

إن هوية مجموعة بيريللي قد شكلتها تاريخياً مجموعة من القيم، و هي التي كنا نسعى جميعاً لممارستها وحمايتها على مر السنين. و على مدى السنوات، سمحت لنا هذه القيم بتعزيز وإثراء ثقافة شركتنا واحتضان النمو المستدام، باعتباره المحرك الرئيسي لتنمية المسؤولية طويلة الأجل و التي تعمل على خدمة مصالح جميع شركائنا أصحاب المصلحة. إن القواعد التي تتبع من هذه المبادئ والقواعد التنظيمية لاستباق السلوك غير المشروع ، كلها قد تم صياغتها في مدونتنا الأخلاقية. إننا نقوم بتوزيع هذه الوثيقة على أوسع نطاق ممكن حتى يكون موظفونا على دراية بها ويمكن لأي شخص الاطلاع عليها.

إن كل واحد منا في مجال عمله اليومي يجب أن يشعر بهذا الثقل من المسؤولية الشخصية، الذي يعد أمراً ضرورياً لضمان الإمتثال الفعال لأية مجموعة من القواعد.

ماركو ترونكييتي بروفيرا
رئيس مجلس الإدارة ، بيريللي آند سي SPA

فهرس

5	الرسالة
6	القيم الخاصة بمجموعة بيريللي
8	مقدمة
9	مبادئ السلوك
11	نظام الرقابة الداخلية
12	أصحاب المصلحة
	– المساهمون والمستثمرون والمجتمع المالي
	– البيئة
	– العملاء
	– الموارد البشرية
	– الموردين والعمال الخارجيين
	– المجتمع الأوسع
	– المنافسون
15	الامتثال للمدونة

الرسالة

بدعم من تقاليد صناعية قوية ، تعد مجموعة بيريللي اليوم هي أحد رواد العالم في تصنيع الإطارات و تعد في مصاف اللاعبين ذوي المكانة الدولية في جميع قطاعاتها العاملة. و من خلال تطور المجموعة على مدى السنوات، إكتسبت مجموعتنا النطاق الدولي الذي تستكملة جذورها القوية عبر مجموعة متنوعة من المجتمعات المحلية. إننا ندين بقوتنا التنافسية إلى الخبرات المهنية لمواردنا البشرية ، كما ندين بها إلى درايتنا التكنولوجية و قدراتنا البحثية ، و إلى الجودة ، و التركيز الثابت على احتياجات العملاء. بفضل هذه العوامل، يمكننا إنتاج وتسويق منتجات عالية الجودة وأن نعمل بنجاح من مواقع مختلفة وفي أسواق متنوعة في جميع أنحاء العالم.

إن موهبة الابتكار والقدرة على قيادة التغييرات الصناعية يحفزنا على التحسين باستمرار من حيث الجودة والأثر البيئي والاجتماعي ، كما هو الحال في تطويرنا للمنتجات والحلول في قطاع الإقتصاد الأخضر. في سلوكنا، نحن مسترشدون بمدونة أخلاقية، تلك التي يُطلب من أي شخص مشارك في فريق بيريللي ، في جميع أنحاء العالم ، أن يضعها موضع التنفيذ باستمرار وبطريقة مسؤولة. إن تفوق مجموعة بيريللي المعروف دوليا في مجال حوكمة الشركات هو قبل كل شيء التزام ومنهجية لدينا كإدارة عليا. و يهدف نهجنا في المشاريع إلى إيجاد أفضل توازن بين المسؤولية الشخصية والعمل الجماعي ، وكذلك بين الإستراتيجية المخططة مركزيا و المسؤولية التشغيلية، ذات الطابع اللامركزي محليا. إنما يستمد نمونا المطرد قوته الدافعة من الخلق السليم لقيمة المساهمين والمستثمرين بصفة عامة ، والمراعاة الواجبة لدينا لمصالح جميع المتعاملين مع المجموعة ومع الشركات التابعة لها.

القيم الخاصة بمجموعة بيريللي

← الإنصاف واللياقة

إظهار النزاهة والإستقامة أثناء قيام الموظف بمهامه الوظيفية، سواء في المعاملات داخل الشركة أو خارجها.

← الشفافية

تقديم تقرير واضح ودقيق ، وفي الوقت المناسب عن النتائج الإقتصادية / المالية داخل المجموعة وخارجها. تشجيع المناقشة ، إلى حد التعبير عن الخلاف مع القرارات التي إتخذها رؤساؤك حينما يكون هناك بدائل لها يمكن القول بأنها أفضل. الاستعداد لسماع وجهات النظر المختلفة وتشجيع التغيير. تبادل المعلومات على جميع المستويات في التنظيم.

← النمو المستدام

العمل على ضمان النمو المسئول على المدى الطويل مع الوعي الكامل بوجود إعتدائية تبادلية بين العناصر الإقتصادية والإجتماعية والبيئية ، و إدراكا لآثار إتخاذ قرار ما في أحد تلك المجالات على المجالات الأخرى. السعي إلى أن نكون أحد القادة في مجال البحث والتطوير في التكنولوجيات والمنتجات الخضراء ، من قبل وجود الطلب في السوق ، مع المعرفة بالفوائد التي ستجلبها إنجازات اليوم إلى عالم الغد و الربط بين عناصر خلق القيمة والتقدم الاجتماعي و الاهتمام بأصحاب المصلحة ورفع مستويات المعيشة و جودة البيئة.

← التركيز على العملاء

فهم السوق الذي تعمل فيه مجموعة بيريللي، و النظر في تأثير كافة ما يتم القيام به من تصرفات وسلوك على العملاء . تحويل أي فرصة تنشأ في محيط العمل لصالح العملاء وتوقع احتياجاتهم.

← المسؤولية والسعي بعد النتائج

السعي بعزم بعد النتائج من خلال كون المسئول ضالعا بصورة شخصية في تشكيل الخطط ، والعمل على تطويرها ، وتوليد نتائج ملموسة.

← التفوق المهني

إمتلاك الدراية التقنية وتطبيق التأثير و النفوذ المنوط بها في أن تُصبح في مصاف الأوفر حظا من متقدمي السباق. أداء الوظيفة بمنهجية مع إضافء نكهة لذيذة إلى الأداء و الالتزام بالقواعد.

← الابتكار

أن نكون أول من يطرح الحلول الجذرية و القابلة للتنفيذ لمشاكل أحد المنتجات / الخدمات / العمليات. السعي لطلب التميز و عدم القبول أبداً بالمعايير الحالية على أنها جيدة بما فيه الكفاية. البحث باستمرار عن فرص لرفع مستوى العمليات والنظم القائمة.

← الجودة والأداء

ضمان أقصى قدر من الجودة في المنتجات ، وكذلك تميز نظم الإنتاج والعمليات. الحفاظ على الإلتزام الراسخ بالأداء كأحد السبل إلى تلبية توقعات العملاء من حيث تقديم الخدمات و السلامة.

← التكامل

التقدير لكيفية تناسُب عمل محدد داخل منظومة المخطط الأوسع للأحداث. التعاون عبر و داخل الحدود الوظيفية و الجغرافية لتحقيق الأهداف المشتركة. رفع الكفاءة وتيسير التغيير، مع التأكد من وصول الازدواجية في الجهد إلى حدها الأدنى.

← السرعة

إستشعار الحاجة الملحة لتقديم الحلول التي تعالج إحتياجات أصحاب المصلحة، و ذلك من خلال إدراكها في وقت مبكر. الاستجابة بسرعة لإحتياجات التنمية، مع تحديد أفضل الحلول على نحو فعال.

تمارس مجموعة بيريللي عملياتها الداخلية والخارجية وفقا للمبادئ المنصوص عليها في هذه المدونة الأخلاقية ("القانون") ، إعتقادا بوجوب السعي لتحقيق أخلاقيات الأعمال إلى جانب النجاح في عالم الأعمال.

و على أي مدير أو مدقق حسابات قانوني أو موظف في مجموعة بيريللي ، وبصفة عامة ، أي شخص يعمل في إيطاليا أو بالخارج لحساب مجموعة بيريللي أو بالنيابة عنها ، أو لديه تعاملات تجارية معها ("المخاطبين في هذا القانون") عند القيام بمهامهم ومسؤولياتهم الإمتثال لمبادئ وقواعد هذا القانون.

إن النزاهة والشفافية والإستقامة و اللياقة هي القوالب التي تشكل أداء مجموعة بيريللي.

و على وجه الخصوص ، فإن مجموعة بيريللي:

— تسعى إلى تحقيق التميز والقدرة على المنافسة في السوق من خلال تقديم منتجات و خدمات عالية الجودة إلى عملائها و التي توفر إستجابة فعالة لإحتياجاتهم ؛

— تضمن أن عملها يتم بشكل كامل الشفافية لجميع أصحاب المصلحة لديها ، دون المساس بالسرية التي تنطوي عليها إدارة أعمالها و ضمان كون عملياتها التجارية عمليات تنافسية: و لهذا السبب ، فإن على الجهات المخاطبة من خلال هذه المدونة إحترام السرية التامة فيما يتعلق بالمعلومات المكتسبة أو المشتقة عند القيام بمهامهم أو من خلالها؛

— تتعهد بمناصرة المنافسة العادلة ، كونها مطلبا حيويا في السعي لتحقيق المنفعة الذاتية ، وضمانا لجميع الفاعلين في السوق و للعملاء ولأصحاب المصلحة بشكل عام ؛

— تتبذ وتدين اللجوء إلى أي سلوك غير قانوني أو غير لائق بأي شكل من الأشكال بوصفه وسيلة لتأمين أهدافها الإقتصادية ، وهذه الأخيرة يتم السعي في طلبها فقط من خلال تفوقها في الأداء من حيث الابتكار والجودة والإستدامة الإقتصادية والإجتماعية و البيئية ؛

— تصون مواردها البشرية و تنميها ؛

— تؤيد مبدأ تكافؤ الفرص في مكان العمل بغض النظر عن النوع الإجتماعي و الحالة العائلية و القناعات ذات الصلة بالنوع الإجتماعي والعقيدة الدينية و وجهات النظر السياسية و النقابية و اللون و الأصل العرقي ، والجنسية والسن و الإعاقة ؛

نظام الرقابة الداخلية

تعد كفاءة وفعالية نظام الرقابة الداخلية ضرورية لتشغيل الأعمال وفقاً لقواعد ومبادئ هذا القانون.

ويشير " نظام الرقابة الداخلية" الى مزيج من المساعدات والأنشطة والإجراءات والوحدات التنظيمية

التي - من خلال عملية متكاملة تشمل التحديد والقياس ورصد المخاطر الرئيسية- تؤمن تحقيق الأهداف التالية :

— فعالية وكفاءة العمليات التجارية ، و كذلك ضمان إمكانية تتبع الوثائق والقرارات ؛

— موثوقية المعلومات المحاسبية والإدارية ؛

— الامتثال للقوانين واللوائح ؛

— الحفاظ على أصول الشركة.

و للأغراض المبينة أعلاه فإنه مطلوب من الجهات المخاطبة في هذا القانون المساهمة في التحسين المستمر لنظام الرقابة الداخلية.

تتمتع هيئات الرقابة والإشراف والتدقيق الداخلي ومراجعو الحسابات المستقلين في أثناء قيامهم بعملهم ، كل فيما يخصه من أوجه المسؤولية، بحق الوصول المباشر و الكامل و غير المقيد إلى جميع الأفراد العاملين والأنشطة والعمليات والوثائق والمحفوظات وأصول الأعمال التجارية.

— تتبج وتؤيد حماية حقوق الإنسان المعلنة دولياً ؛

— تقوم بالإستخدام المسؤول للموارد ، بما يتفق مع هدف تحقيق التنمية المستدامة، مع مراعاة البيئة وحقوق الأجيال المقبلة ؛

— لن تتسامح مع الفساد في أي شكل أو تحت أي قناع ، أو في أي ولاية قضائية ، أو حتى في الأماكن حيث يكون هذا النشاط مقبولاً في الممارسات العملية أو يتم التغاضي عنه أو لا يتم الطعن بشأنه أمام المحاكم.

لهذا السبب ، فإن الجهات المخاطبة في إطار هذه المدونة يُحظر عليهم تقديم أي هبات على سبيل المجاملة

أو منافع أخرى يمكن أن تشكل انتهاكاً للقواعد ، أو تدخل في صراع مع قانون المدونة، أو ربما - إذا تم إعلانها على الملأ - تلحق الضرر بمجموعة بيريللي أو تسيء إلى سمعتها فحسب؛

— تدافع عن أصولها المؤسسية و تحميها، وتدبر الوسائل لمنع أعمال الإختلاس والسرقة والإحتيال ضد المجموعة ؛

— تدين السعي لتحقيق مصلحة شخصية و / أو لطرف ثالث على حساب المصالح الإجتماعية ؛

— تلتزم ، في إطار المجموعة وتعاملاتها في الخارج بالامتثال وضمن الإمتثال للتشريعات الوطنية المحلية ، وبما يتلاءم مع دورها بوصفها عضواً نشطاً ومسؤولاً في المجتمعات التي تعمل فيها ؛

— تنشئ آليات تنظيمية لمنع الإنتهاكات من جانب موظفيها و العاملين بها من غير موظفيها لقواعد ومبادئ الشفافية والاستقامة والنزاهة ، والتحقق من أن هذه القواعد يتم الإلتزام بها و أنها توضع موضع التنفيذ.

تتبنى مجموعة بيريللي نهج تعددية أصحاب المصلحة، بمعنى أنها تسعى على المدى الطويل إلى تحقيق النمو المستدام الذي يهدف إلى تمثيل تسوية عادلة بين جميع توقعات أولئك الذين يتفاعلون مع المجموعة والشركات التابعة لها.

← المساهمون والمستثمرون والمجتمع المالي

في علاقاتها مع جميع فئات المساهمين والمستثمرين من المؤسسات والقطاع الخاص ، والمحللين الماليين والمشغلين في السوق و مع المجتمع المالي بصفة عامة، فإن مجموعة بيريللي تتمتع بالشفافية التامة ، و تتوافق مع متطلبات الدقة والالتزام بالمواعيد وتوفير فرص متساوية، و تهدف إلى ضمان إمكانية تحقيق تقييم سليم لأصول المجموعة.

← البيئة

تراعي مجموعة بيريللي في إدارة عملياتها الجانب البيئي والصحة العامة. وهناك إعتبار رئيسي عند اتخاذ قرارات الإستثمار والأعمال التجارية، ألا وهو تحقيق الإستدامة البيئية ، مع

دعم المجموعة للنمو المتوافق بيئياً ، وليس آخره ذلك الدعم الموجه لإعتماد تقنيات وأساليب خاصة بالإنتاج، حيثما يكون ذلك ممكناً من الناحية العملية وقادراً على البقاء من الوجهة الاقتصادية، مما يسمح بالحد من الأثر البيئي لعمليات المجموعة، و التي في بعض الحالات كانت دون الحدود البيئية المسموح بها قانوناً.

وقد اعتمدت المجموعة نظاماً معتمدة للإدارة البيئية للسيطرة على العمليات ، وتقوم بإختيار أساليب الإنتاج والتكنولوجيات التي تقلل من النفايات و تحافظ على الموارد الطبيعية ، كما تقيم الأثر البيئي المباشر وغير المباشر لمنتجاتها و خدماتها. و تعمل المجموعة جنباً إلى جنب مع كبريات المنظمات الوطنية والدولية لتعزيز الاستدامة البيئية على المستويين المحلي والعالمي على حد سواء.

← العملاء

تعتمد مجموعة بيريللي في تميز منتجاتها وخدماتها على عدم التوقف عن الإبتكار. و تهدف المجموعة إلى توقع إحتياجات العملاء وتلبية مطالبهم مع الإستجابة الفورية و المهنية، التي يتم تقديمها في إطار من اللياقة والمجاملة ، والتعاون غير المحدود.

← الموارد البشرية

تدرك مجموعة بيريللي الأهمية القصوى للموارد البشرية ، و ينبع ذلك من اعتقادها بأن مفتاح النجاح في أي عمل هو المساهمات المهنية للأفراد الذين يعملون لها في جو من النزاهة والثقة المتبادلة.

و تحمي مجموعة بيريللي الصحة والسلامة والصحة المهنية في أماكن العمل ، سواء من خلال نظم إدارية يتم تحسينها وتطويرها باستمرار وكذلك تعزيز نهج للصحة والسلامة يقوم على الوقاية والمعالجة الفعالة للمخاطر المهنية.

و تعتبر مجموعة بيريللي أن إحترام حقوق العمال أحد العناصر الجوهرية في مجال الأعمال. وتدار علاقات العمل مع التركيز بوجه خاص على تكافؤ الفرص و تعزيز التطوير الوظيفي لكل فرد ، وتحويل هذا التنوع بين العاملين إلى أمر ذي قيمة و أهمية، عن طريق خلق بيئة عمل متعددة الثقافات.

← الموردون والعمال الخارجيون

يلعب الموردون و العمال الخارجيون دوراً رئيسياً في تحسين القدرة التنافسية للعمل. ففي الوقت الذي تلتزم فيه المجموعة بلوغ أقصى درجات التنافسية ، فإنها تعتمد في علاقاتها مع الموردين و العمال الخارجيين على النزاهة والحياد ، و ضمان فرص متكافئة لجميع الأطراف المعنية. و يتطلب ذلك أن يقوم الموردون و العمال الخارجيون بالإمتثال لمبادئ هذا القانون و قواعده.

← المجتمع الأوسع

تتسم العلاقات بين مجموعة بيريللي والسلطات العامة على المستويات المحلية والوطنية و فوق الوطنية بالتعاون الكامل والفعال ، والشفافية ، والإعتراف الواجب بإستقلالهما المتبادل ، والأهداف الإقتصادية ، والقيم الموجودة في هذا القانون.

إن مجموعة بيريللي تنوي المساهمة في إزدهار ونمو المجتمعات التي تعمل فيها، و ذلك من خلال توفير خدمات فعالة و متقدمة تكنولوجياياً.

و تؤيد مجموعة بيريللي المبادرات التعليمية و الثقافية و الإجتماعية، و عندما تكون هناك

الامتثال للمدونة

إن مجموعة بيريللي تطلب أن يتماشى سلوك جميع الجهات المخاطبة في هذا القانون مع المبادئ العامة التي وردت فيه. تبعاً لذلك ، فإن من واجب جميع الجهات المخاطبة في هذا القانون أن تتجنب أي عمل يتعارض مع تلك المبادئ. وتتعهد المجموعة أنها سوف تعتمد الإجراءات والقواعد والتعليمات الخاصة التي تضمن على وجه التحديد إنعكاس القيم المقررة في هذا القانون على السلوك الفعال للمجموعة و موظفيها والعاملين الخارجيين.

إن خرق مبادئ هذا القانون و مضمونه قد يصل إلى حد إعتداء على ذلك القانون عدم تادية من جانب المعتدي لإلتزاماته الأساسية بموجب إتفاق العمالة و / أو العقد المبرم بين الطرفين، مع إحتمال مواجهة إجراءات تأديبية على النحو المنصوص عليه في التشريعات او الإتفاقات الجماعية أو عن طريق التعاقد.

فرصة ملائمة، فإنها تقدم الدعم لتعزيز التنمية الشخصية وتحسين مستويات المعيشة. و لا تقدم مجموعة بيريللي مساهمات أو مزايا أو غيرها من الفوائد إلى الأحزاب السياسية أو المنظمات النقابية أو لمثلي تلك الجهات أو مرشحيها، و ذلك دون المساس بالإمتثال لأي من التشريعات ذات الصلة. ت ذات الصلة.

← المنافسون

تعترف مجموعة بيريللي بأن المنافسة السليمة والنزيهة ضرورية إذا كان للشركات و الأسواق أن تزدهر. و تشمل أعمال المجموعة أثناء التشغيل على المنافسة القائمة على أساس الابتكار والجودة والأداء لمنتجاتها. و ينبغي على شركات المجموعة وجميع موظفيها تجنب الممارسات التجارية غير العادلة ، و تحت أي ظرف من الظروف ، لا ينبغي لهم الإعتقاد بأنهم يعملون لمصلحة المجموعة لتبرير السلوك الذي يتعارض مع هذه المبادئ.



